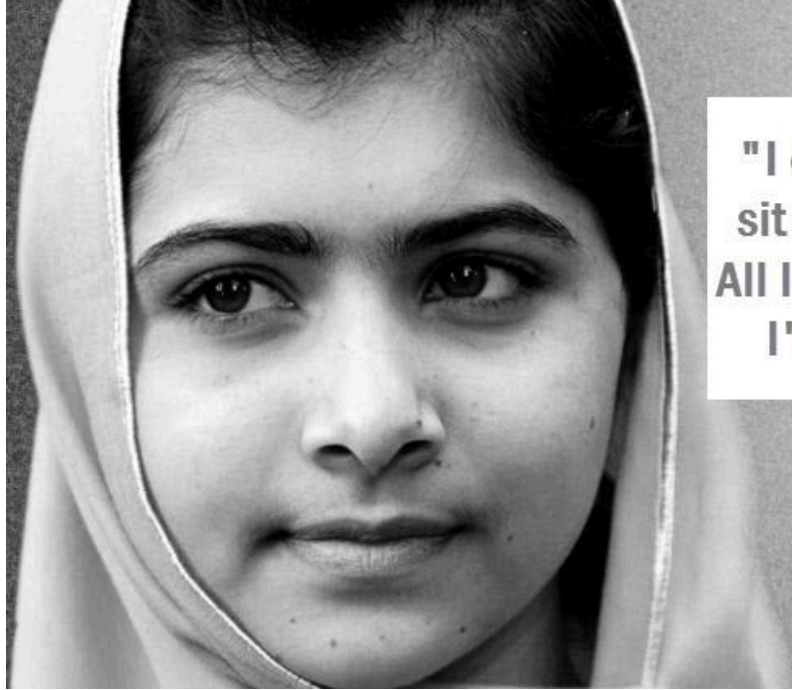


Social Issues and Cultural Awareness in Language Teaching

Veronica Vegna

The University of Chicago



**"I don't mind if I have to
sit on the floor at school.
All I want is education. And
I'm afraid of no one."**

-Malala Yousufzai



Why talk about social issues?

Benefits:

- Providing a more complete image of the target culture
- Formulating opinions and defending them
- Reflecting on topics in connection with personal life
- Sparking spontaneous conversation

Challenges:

- Finding interesting topics for a specific class
- Keeping materials updated
- Devising various waystage activities
- Discussing entirely in the target language

Some topics

- Immigration
 - Racism
 - Unemployment
 - Pollution
 - Mafia
 - Alcohol abuse
-

Perception of Italians and Italian-Americans in the US

Health system

Education system

Differences North-South

Social media

Video clips: structure of activities

Previewing: reflection on culture, based on students' world knowledge

Viewing (without and with audio): brainstorm and listening comprehension

Postviewing: intercultural reflection

Warm-up

Che lingua viene parlata nella tua famiglia?

Che cibo viene preparato?

Altre tradizioni?

Immigrazione

- Vocaboli associati alla parola **immigrazione**
- Aspetti positivi e negativi dell'immigrazione
- Provenienza degli immigrati negli USA: quali paesi?
- Integrazione degli immigrati

Cosa succede in questo video?

- Chi sono queste persone?
- Dove sono?
- Cosa fanno?
- Cosa vogliono?

Variation: elicit interrogatives

Immagini sbarco immigrati



<http://www.youtube.com/watch?v=WZc0mHmJO6Y&feature=related>





ASSESSORATO TURISMO REGIONE SICILIA

Pane e Coraggio

Perché questo titolo?

Quali vocaboli pensate di trovare in questa canzone?

Barca

Sogno

Commissario (=capo della polizia)

Frontiera

Miseria

Illusione

pane e coraggio Ivano Fossati

*Viewing without audio
(first few scenes)*



<http://www.youtube.com/watch?v=1YQTTbOdaml>

Proprio sul filo della frontiera
il commissario ci fa _____
su quella _____ troppo _____
non ci _____ più rimandare
su quella _____ troppo _____
non ci _____ ritornare.

barca

potrà

piena

fermare

possiamo

barca

piena

Confronto

Immigrazione negli USA e in Italia:

- Paesi
- Mezzi
- Reazioni

Reading: “Clandestino” from *Io, venditore di elefanti* Pap Khouma

- Di cosa parla la lettura?
- Chi è il narratore?
- Che lavoro fa?
- Quali sono i suoi problemi?
- Ci sono differenze tra i lavori degli immigranti in Italia e negli Stati Uniti?

Extracomunitari (non-scripted interview)



Historical reflection

Di che origine è la tua famiglia?

È in America da molte generazioni?

È cambiato il fenomeno dell'immigrazione rispetto al passato?



<http://www.youtube.com/watch?v=v-NPR93WcBs&feature=related>

L'immigrazione italiana negli Stati Uniti

- Periodo
- Caratteristiche degli immigrati italiani
- Come venivano trattati quando arrivavano negli USA?
- Venivano considerati positivamente o negativamente dagli americani?
- Che lavori avevano?

Gli italiani immigrati negli Stati Uniti

Cerchia le prime due date che senti.

1860

1850

1870

1940

1904

1914

Quanti italiani emigrano? _____

Dove? _____

Quante persone muoiono nel viaggio? _____

Perché? _____

Quale paese del Sudamerica viene menzionato? _____

Cosa succede agli emigranti quando arrivano a Ellis Island?

I poliziotti in quel periodo parlano solo inglese V

F

Quanti abitanti a San Francisco in quel periodo sono italiani

Cinematographic representation



Interviews: Tunisia, Libya



http://www.youtube.com/watch?v=zZGbe_U1ETU

Student feedback

Did you find the social issues we talked about interesting? Which ones in particular?

I definitely found the social issues interesting; one of the reasons I like languages is the way that sometimes social differences between countries are inherent in the language. I especially enjoyed talking about immigration, since it's such a big problem here as well...

The discussions in class were particularly interesting because we had viewpoints from all over the world represented--Italy (you), and the United States and other countries from the rest of the class. I remember talking about different parenting methods, which I found interesting. The Italian vs. American university system topic was thought-provoking as well.

Yes, I enjoyed knowing the difference between education in USA and Italy. It is interesting to know that there are many different systems out there in the world. **It is specifically interesting when comparing education and healthcare because those are things that affect everyone and being aware of different policies can help others understand the different situations and mindsets of other international students as well as natives from different backgrounds.**

I thought we had good discussions in class. Many times, when we had to speak of them with our partner it provided further insight. I think it's a good idea to discuss these issues both in pairs and as a whole class because it lets us go more in depth. **A lot of us have different backgrounds and come from different parts of the same country.**

Not just pizza-making classes



"Our whole culture must become less ethnocentric, less patronizing, less ignorant of others, less Manichaeian in judging other cultures, and more at home with the rest of the world. Higher education can do a lot to meet that important challenge."

Daniel Yankelovich, quote from the 2007 MLA report

Documentari sull'immigrazione:

Come un uomo sulla terra (2008), regia:
Andrea Segre, Dagmawi Yimer, Riccardo
Biadene

Mare chiuso (2012), regia: Andrea Segre,
Stefano Liberti

Libri:

***Scontro di civiltà per un ascensore a piazza
Vittorio*** (2006), Amata Lakhous

Etenesh, tua sorella (2011), Paolo Castaldi

“Voi che vivete sicuri
nelle vostre tiepide case,
voi che trovate tornando a sera
il cibo caldo e visi amici:
Considerate se questo è un uomo
che lavora nel fango
che non conosce pace
che lotta per mezzo pane
che muore per un sì o per un no
(...)”, (1947) Primo Levi